



## Números positivos para cerrar 2014

EL AYUNTAMIENTO FINALIZÓ EL EJERCICIO DE 2014 CON UN SUPERÁVIT DE 3,2 MILLONES DE EUROS Y UN REMANENTE DE TESORERÍA POSITIVO DE 4,2 MILLONES

**EL CIERRE DE CUENTAS** del ejercicio de 2014 deja noticias positivas para el Ayuntamiento y revela que la pauta de contención del gasto establecida en los últimos ejercicios continúa propiciando una situación económica saneada. El consistorio finalizó el año pasado con un superávit de 3,2 millones de euros y con un remanente de tesorería positivo de 4,2 millones, según se recoge en el informe de fiscalización. La Cuenta General del Ayuntamiento fue aprobada en el pleno de abril.

La consolidación de esta tendencia positiva asegura que el consistorio continúe dependiendo de sí mismo y que no necesite recurrir a créditos para llevar a cabo inversiones. Precisamente, también en el pleno de abril, se dio luz verde a una modificación presupuestaria que permitirá la ejecución de distintas actuaciones por un montante global de 1.042.000 euros. Entre ellas, figuran mejoras en los colegios Los Sauces-Sahats y Alaitz, así como en Lagunak, la Casa de Cultura, el Auditorio, el Polideportivo y la Escuela de Música. Por otro lado, ya se ha adjudicado la colocación del suelo técnico en las nuevas pistas de atletismo, el cerramiento del cubierto de Los Sauces-Sahats y la sustitución de los parques infantiles en los tres colegios públicos y las dos escuelas de 0 a 3 años.



Un millón de euros de inversiones en el municipio

PÁGINA TRES



Elige tu cartel favorito para anunciar las fiestas

PÁGINA CUATRO

# Cuentas con superávit y consolidación del remanente de tesorería

EL EQUIPO DE GOBIERNO LLEVÓ A PLENO LA APROBACIÓN DE LA CUENTA GENERAL DEL AYUNTAMIENTO DEL EJERCICIO DE 2014, QUE CONCLUYÓ CON UN SUPERÁVIT DE 3,2 MILLONES DE EUROS

**EL PLENO CELEBRADO** el 24 de abril aprobó la Cuenta General del Ayuntamiento correspondiente al ejercicio de 2014, que comprende las cuentas del Ayuntamiento, la Escuela de Música Luis Morondo y el Servicio Municipal Lagunak. Al igual que en los últimos años, destaca el superávit con el que se completó el ejercicio y el mantenimiento de un remanente de tesorería positivo. El resultado presupuestario ascendió a 3.291.087,71 euros de superávit, provocado por un total de 16.109.112,76 euros de derechos liquidados y un total de 12.818.025,05 euros de obligaciones reconocidas al cierre del ejercicio.

En cuanto al remanente de tesorería a 31 de diciembre, continúa con la tendencia de mejora iniciada en 2010, según se destaca en el informe de fiscalización, y aumenta “de manera espectacular” pasando de un remanente positivo de 1.096.815,75 euros al cierre de 2013 a un remanente igualmente positivo de 4.280.745,77 euros en 2014. No obstante, el remanente para gastos generales queda cuantificado en 4.041.462,69 euros. En el expediente de cuentas del ejercicio de 2012 ya se consideró que el importe no abonado de la paga extraordinaria de ese año debía ser reservado para su futuro abono (239.103,08 euros). “La consolidación de esta tendencia positiva nos va a permitir, por ejemplo, afrontar obras con cargo a una parte de ese remanente y sin tener que pedir créditos, al igual que en los dos últimos años, que centramos el esfuerzo en llevar a cabo mejoras en la urbanización”, señala el alcalde. Estas cifras permiten que desaparezca la traba legal que impidió al Ayuntamiento, durante los años 2008 y 2009, concertar operaciones de crédito sin la autorización previa de la Administración de la Comunidad foral, tal y como establece de Ley de Haciendas Locales de Navarra. Asimismo, en el capítulo de intereses abonados por la Corporación derivados de los distintos préstamos que se encuentran pendientes de amortización, el gasto disminuyó más de un 70% respecto al año anterior.

## Mantenimiento de servicios, personal y subvenciones

El Ayuntamiento ha apostado por mantener los servicios, el personal y las subvenciones concedidas. El total de subvenciones, por ejemplo, ascendió a 1,22 millones de euros, lo que supuso un incremento del 6,48% respecto a 2013. Las partidas más cuantiosas son las referidas a la cuota del transporte comarcal (369.911 euros) y a la subvención a la Escuela de Música (356.000 euros). Le siguen los 70.000 euros de aportación al Auditorio.

En cuanto a las inversiones reales, es el capítulo que experimenta un mayor incremento, tanto desde el punto de vista cualitativo como cuantitativo, con 1,3 millones más en relación al ejercicio anterior, gracias al remanente de tesorería y a los ingresos obtenidos por la concesión administrativa por 40 años



La situación financiera del Ayuntamiento mantiene en los últimos años una tendencia positiva.

a Mercadona del solar en el que se ubicaban las pistas de atletismo. Entre las actuaciones más destacadas figura la dedicación de 960.000 euros a inversiones en urbanización y de 518.000 euros a inversiones en deporte, que incluyeron la construcción de las nuevas pistas de atletismo (245.723 euros).

En los ingresos corrientes, sobresalen los 4.090.000 euros de la citada concesión administrativa. Es la cantidad que ya ha pagado la empresa valenciana, que también abonará un canon fijo anual de 90.000 euros revisable según el IPC.

El Ayuntamiento cumple con las reglas fiscales básicas de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera (LOEPFS). En el caso de las entidades locales de Navarra, el volumen de deuda viva debe ser inferior al 110% de los ingresos corrientes. En Barañáin, este volumen de deuda viva se sitúa en el 8,90%, con lo que se cumple esta regla.

## Escuela de Música y Lagunak

Los organismos autónomos también mantienen salud financiera. En la Escuela de Música Luis Morondo, las cuentas del ejercicio 2014 dan un resultado presupuestario positivo de 6.299,98 euros. Referente para muchas escuelas por la metodología de enseñanza que aplica, la escuela cerró 2014 con un remanente de tesorería de 362.007,16 euros, un 1,77% superior al año anterior.

En el Servicio Municipal de Lagunak, escenario para el tiempo de ocio elegido por numerosos vecinos y con secciones deportivas que fomentan la práctica de distintas modalidades en niños y adolescentes, el resultado presupuestario fue de 31.101 euros de superávit. El remanente de tesorería, por su parte, ascendió a 275.225,01 euros, aumentando un 10,90%.



El pleno aprobó en abril la Cuenta General del último ejercicio.

## Remanente de tesorería

2001	5.719.226,32€
2002	4.617.086,64€
2003	716.238,28€
2004	-117.849,44€
2005	-1.142.410,56€
2006	306.632,18€
2007	-588.262,58€
2008	-697.120,81€
2009	-1.088.325,59€
2010	-93.862,64€
2011	147.893,02€
2012	960.211,56€
2013	1.096.815,75€
2014	4.280.745,77€

**BARAÑÁINGO UDALAK** 2014ko Kontu Orokorrak onartu zituen osoko bilkuran. Aurreko urteetan bezala superabita izan du herriak eta altxortegia ere mantendu egin da baliabidez. Superabita zehazki 3,2 milioi eurotakoa izan da eta altxortegiko zenbatekoa 2013an milioi bat euro izatetik 4,2 milioi euro izatera pasa da. Azken urteetan izandako joraker Udalari aukera eman dio bere esku egotea jardura ekonomikoa eta inbertsioak egiteko krediturik eskatu behar ez izatea. 2014an egin ziren diru-bideraketa nabarmenen artean hirigintza arloa hobetzeko erabilitako 960.000 euroak daude eta 518.000 euro kirolean egindako inbertsioan; atletismoko pista berriak eraikitze erabilitakoa, besteak beste. Diru iturrien artean, 4.090.000 euro Mercadonari utzitako lur eremu eta eraikinetatik jaso du udaletxeak.



**ACTUACIONES PREVISTAS**

# Un millón de euros para inversiones en la localidad

**EL PLENO APROBÓ** a finales de abril una modificación presupuestaria con el fin de habilitar créditos extraordinarios con financiación con cargo al remanente de tesorería. Asimismo, y con cargo a dicho remanente, se plantearon los correspondientes suplementos de crédito en partidas ya existentes en el presupuesto en vigor de 2015. El objetivo de esta modificación es acometer actuaciones con un gasto total previsto de 1.042.000 euros. En las inversiones planificadas en Lagunak, una parte se imputa el remanente de tesorería del propio Servicio Municipal. También el crédito extraordinario de 12.000 euros para aplicaciones informáticas en la Escuela de Música Luis Morondo es con cargo al remanente de tesorería de 2014 de la escuela.

Las actuaciones en los colegios públicos consistirán en la adecuación a la normativa de accesibilidad de los baños del colegio Los Sauces-Sauces en la planta baja (35.000 euros); la instalación de protectores para los pilares metálicos del colegio Alaitz (10.000 euros) y la sustitución de ventanas en este mismo colegio por otras más eficientes desde el punto de vista térmico (17.500 euros).

En el caso del club de jubilados, la actuación planificada tiene por objeto la modificación de los baños. Por su parte, en la sala de la Casa de Cultura en la que se lleva a cabo la actividad de yoga, se instalará un pavimento laminado sintético adecuado para su práctica. En cuanto al Auditorio y el Polideportivo, se trata de actuaciones para adaptar las instalaciones a la normativa.

## Destino inversiones

- Casa de Cultura: 10.000 euros
- Auditorio: 115.000 euros
- Lagunak: 520.000 euros
- Clubes de Jubilados: 27.500 euros
- Policía Municipal: 6.000 euros
- Colegios Públicos: 62.500 euros
- Deporte: 119.000 euros
- Escuela de Música Luis Morondo: 12.000 euros



## ADJUDICACIÓN DE OBRAS PENDIENTES

El consistorio ha adjudicado a la empresa Arian las obras de colocación del suelo técnico en las nuevas pistas de atletismo, ubicadas junto a Lagunak, y la construcción de los vestuarios, por 106.528,11 euros (sin IVA). La previsión es que los trabajos comiencen este mes de mayo. Asimismo, también ha adjudicado otras de las obras pendientes de 2014, como es el cerramiento del cubierto del colegio Los Sauces-Sahats, por 31.875 euros (sin IVA). Por último, y adjudicado por resolución de alcaldía, la empresa Maderplay se encargará de la sustitución de los parques infantiles de los tres colegios públicos y de las dos escuelas infantiles por 95.019,11 euros (IVA incluido).

**BARAÑAINEN INBERTSIOAK** egiteko 1.042.000 euro bideratu nahi ditu Udalak. Kultur Etxea, Auditorioa, Kiroldegia eta Sauces-Sahats eta Alaitz ikastetxea hobetzera bideratuko lituzke. Lagunak hobetzera bideratuko luke aurrekontuaren gehiengo, 520.000 euro. Teniserako pista eta padelerako pista itxiak eraiki nahi dituzte. Erretegiaren ingurua ere itxi nahiko lukete, modu horretan, eguraldia dena delakoa ere aukera izateko eremu hori erabiltzeko. Saskibaloia, eskubaloia eta gimnasia erritmikoaren kirol eremuak hobetzeko ere izanen da aurrekonturik. Horregatik Lagunak-ek kanpaina berezia jarriko du abian ekainean elkartekide berriak lortzeko asmoarekin. Bestalde, eta lehenagotik aurreikusiak zituzten lanak ere amaitu nahiko lituzke Udalak: Los Sauces-Sahateko patioa ixtea eta baita haur eskolako ere eta aldagelak berritzeko erabiliko lukete modu berean.



Los asadores se cubrirán para ser utilizados todo el año.

## Mejoras en el S.M. Lagunak

SE VAN A CUBRIR LAS PISTAS DE TENIS Y SE CONSTRUIRÁN DOS NUEVAS PISTAS DE PÁDEL, TAMBIÉN CUBIERTAS; SE REMODELARÁ LA ZONA DE ASADORES COMO COMEDOR CERRADO Y SE INSTALARÁ SUELO TÉCNICO EN EL POLIDEPORTIVO

**EL AYUNTAMIENTO** va a llevar a cabo diferentes inversiones en el Servicio Municipal Lagunak, que vieron luz verde tras la aprobación de la modificación presupuestaria abordada en el pleno de abril. Las actuaciones más destacadas son:

- Construcción de dos pistas de pádel anexas a las de tenis existentes y construcción de una cubierta para todas ellas. En la actualidad, Lagunak adolece de una escasa oferta de pádel, un deporte muy demandado por los usuarios, con lo que se busca dar respuesta a este interés y ofrecerlo en las mejores condiciones posibles. El cubierto se ejecutará de manera que se garantice la altura mínima adecuada para la práctica de ambos deportes. Estará dotado de iluminación artificial para cada una de las pistas, además de policarbonato en su cubierta, con el objetivo de garantizar unos niveles mínimos de iluminación natural general. El presupuesto estimado es de 425.000 euros (IVA incluido).
- Remodelación de la zona de comedor de asadores habilitando un comedor cerrado. El propósito es potenciar el uso de

esta instalación y realizar el acondicionamiento necesario para que pueda ser utilizada durante todo el año con independencia de las condiciones meteorológicas. También se llevará a cabo una remodelación exterior de la zona encaminada a la eliminación de barreras arquitectónicas. El presupuesto estimado es de 180.000 euros (IVA incluido), de los que 150.000 se imputan al remanente de tesorería del Servicio Municipal.

- Instalación de suelo deportivo técnico en el polideportivo para la práctica de baloncesto, balonmano y gimnasia rítmica. La instalación, ubicada junto al frontón Retegui, cuenta actualmente con una solera de hormigón pulido como pavimento en la que se encuentran marcadas las diferentes pistas deportivas. El nuevo pavimento sintético posee las condiciones de elasticidad y amortiguación adecuadas para la práctica deportiva indoor. El presupuesto estimado es de 65.000 euros (IVA incluido).

## CAMPAÑA ESPECIAL EN JUNIO POR AMPLIACIÓN DE INSTALACIONES

**Por una entrada de 125 euros, puedes abonarte a Lagunak.** Esta oferta es válida para los vecinos de Barañain y para las personas vinculadas al municipio por estudios, trabajo y parentesco y está limitada a las altas durante el mes de junio.

El Servicio Municipal Lagunak ofrece 89.000 metros cuadrados de instalaciones dedicadas al deporte y al esparcimiento. Dispone de piscinas al aire libre y piscina cubierta con zona de hidroterapia, gimnasio para cardio y musculación, y salas de actividades (spinning, pilates, zumba).

Además, posee diferentes espacios deportivos: frontón, pistas de tenis, pista de pádel, campos de fútbol, pistas de futbito, balonmano, baloncesto, hockey y patinódromo. Asimismo, se puede disfrutar de amplias zonas de esparcimiento: zonas verdes, parque infantil, terraza-solarium y asadores con comedor social. A todo ello se suma el servicio de bar-restaurante y un servicio de fisioterapia. A estas instalaciones actuales se añadirán dos nuevas pistas de pádel cubiertas, un comedor social cerrado climatizado en asadores y la mejora del polideportivo con la instalación de suelo técnico.

### Y todo ello por CUOTA MENSUAL:

De 18 a 64 años.....	14,85 €
De 14 a 17 años.....	8,55 €
De 10 a 13 años.....	5,80 €
De 2 a 9 años.....	1,39 €
A partir de 65 años.....	9,85 €
Discapacitados >50%.....	6,62 €

Después del verano, las personas abonadas podrán disfrutar de las nuevas instalaciones. Si no eres abonado, aprovecha la oportunidad de abonarte durante el mes de junio a un precio especial. Lagunak quiere seguir siendo tu espacio de encuentro los 365 días del año ([www.lagunak.org](http://www.lagunak.org))





■ Carteles de los tres documentales que se proyectarán en junio en la Casa de Cultura.

## Exposición y documentales en las jornadas 'Nos movemos por África'

LAS JORNADAS DE ESTE AÑO CUENTAN CON LA NOVEDAD DEL MARATÓN DE CUENTOS, PERO MANTIENEN OTROS PROPUESTAS CON EL CONTINENTE AFRICANO COMO PROTAGONISTA

■ **LA AGENDA CULTURAL** del mes de junio arrancará con una nueva edición de las jornadas 'Nos movemos por África', en las que el Servicio de Inmigración participa con la proyección de varios documentales. A ellos se suma una exposición fotográfica de la mano de Nakupenda África y un maratón de cuentos que se convierte en la novedad de este año en sustitución del tradicional mercadillo solidario (*más información en página 29 de Vivir en Barañáin*).

En lo que respecta a los documentales, el martes 2 de junio se proyectará en la Casa de Cultura **'A luta continua'** (40'), producido por Medicus Mundi Catalunya y Kanaki Films en Mozambique (19:30 horas). Posteriormente tendrá lugar un debate con integrantes de esta entidad de acción huma-

nitaria. Este documental repasa los avances, retos y dificultades para construir un sistema de salud para todos en un país cada día más desigual y donde, a veces, las estrategias de ayuda no siempre avanzan en la misma dirección.

Por su parte, el martes 9 de junio será el turno de **'Yo no soy bruja'** (20') y **'No estoy en venta'** (15'), de Misiones Salesianas (19:30 horas). Tras su proyección también tendrá lugar un debate con la participación de personal de Misiones Salesianas. Cientos de niños son acusados de brujería en el África subsahariana, una cifra que, lejos de disminuir, va en aumento. Únicamente en la región de Kara, en Togo, casi un millar de niños y niñas fueron acusados de brujería en 2013. El documental 'Yo no soy bruja' pone el acento en esta realidad

muchas veces desconocida.

En 'No estoy en venta', la denuncia se centra en que más de un millón de niños en el mundo son víctimas de trata de menores. En Benín, un niño puede ser vendido por 30 euros.

Los tres documentales están dirigidos por el navarro Raúl de la Fuente, de Kanaki Films. De la Fuente, junto a Amaia Ramírez en la producción, logró el Goya 2014 al mejor corto documental por "Minerita".

Por último, la sala de exposiciones de la Casa de Cultura albergará la exposición **'Áfricas, gentes, tierras, realidades'**, con fotografías de Alfons Rodríguez, fotoperiodista y Premio Godó 2011. Permanecerá abierta del 1 al 12 de junio. El día 1 tendrá lugar una visita guiada a las 19:30 horas.



### El Servicio de Inmigración estrena logotipo

JOSÉ IGNACIO RUANO HA SIDO EL GANADOR DEL CONCURSO CONVOCADO PARA SU ELECCIÓN

**JOSÉ IGNACIO** Ruano Ordóñez es el autor del logotipo del Servicio de Inmigración, que convocó un concurso con este fin. El jurado se decantó por este trabajo, *"que refleja la interculturalidad apoyándose en los colores propios del escudo de Barañáin, colores que también remiten a los propios del planeta: rojos y marrones de la tierra, azules del mar y el cielo, y verdes y amarillos de la vegetación y los campos"*, explican desde el Servicio.

*"La forma redondeada vuelve a hacer referencia al mundo, con un aspecto dinámico que integra la forma de unas manos, simbolizando una ayuda constante y activa. Se percibe la idea de dar y recibir, acoger, tender la mano, colaborar. Asimismo, el trazo libre con el que se dibujan las formas ayuda a fortalecer el concepto de ayuda y cooperación entre personas, haciéndolo más humano"*, argumentan.

Su autor obtendrá un premio de 300 euros para la compra de material informático y/o audiovisual en un establecimiento de Barañáin.

## Elige el cartel de fiestas 2015 2015eko jaietako kartela aukeratu

PUEDEN VOTAR PERSONAS MAYORES DE 16 AÑOS EMPADRONADAS EN BARAÑÁIN

**EL 8 DE MAYO** se dieron a conocer los tres carteles seleccionados por el jurado que optan por el premio de anunciar las fiestas de este año. **El plazo para la votación popular permanecerá abierto hasta el miércoles día 20.** Pueden votar personas mayores de 16 años empadronadas en Barañáin. Los carteles se encuentran expuestos en la Casa de Cultura. Se puede votar por varias vías:

- a través del 012

- de forma presencial en la OAC del ayuntamiento de 8:30 a 14:00 horas y en la conserjería de la Casa de Cultura de 9:00 a 21:00 horas (lunes a viernes)

- a través de la página web municipal ([www.baranain.es](http://www.baranain.es)) hasta las 21:00 horas del 20 de mayo

Cada berinianense mayor de 16 años podrá emitir un único voto y en el momento de la votación deberá presentar el DNI o documento acreditativo. El autor/a del cartel ganador obtendrá un premio de 1.000 euros.

